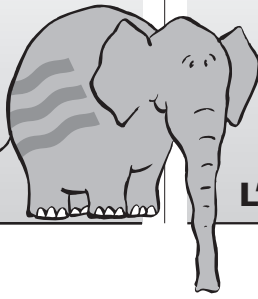


TECHNIK FÜR
SICHERHEIT
UND UMWELT



TECHNIQUE POUR
LA SECURITE ET
L'ENVIRONNEMENT

E.L.B.
FÜLLSTANDSGERÄTE

KONTINUIERLICHE TAUCHSONDEN • FLOTTEURS MAGNÉTIQUES CONTINUS 11-01-03F

Niveau- Messwertgeber

Typ **TK-307** Edelstahl 1.4571

Technische Daten Typ TK-307

Anschluss	Aluminium Gehäuse H30 x B50 x T45 mm Polyesterdose H55 x B80 x T75 mm
Schutzart EN 60529	IP 65 Dose / Stecker
Gleitrohrlänge	max. 6000 mm
Betriebs- temperatur	max. 130 °C
Auflösung	7,5 mm, 10 mm, 15 mm, 20 mm oder 1 %, 2 %, 5 % je nach Ausführung
Befestigung	2 Schlauchschellen
Zubehör	R/I-Wandler TK-101 siehe Prospekt 14-01-01-E

Données techniques Type TK-307

Raccordement	Boîtier en aluminium H30 x B50 x T45 mm Boîtier en polyester H55 x B80 x T75 mm
Type de protec- tion EN 60 529	IP 65 : boîte / connecteur
Longueur de conduit coulissant	6000 mm max.
Température de service	max. 130 °C
Résolution	7,5 mm, 10 mm, 15 mm, 20 mm ou 1 %, 2 %, 5 % selon le modèle
Fixation	2 colliers pour tuyaux flexibles
Accessoires	Convertisseur R/I TK-101 voir le prospectus

Typenschlüssel / Codes des types TK-307

Grundbezeichnung (VA-Rohr Ø 15 mm) /
Désignation de base (conduit en VA 15 mm)

**Anschluss / Raccordement
ohne Angabe**

= Aluminiumdose / *sans indication* = boîtier en aluminium
PO = Polyesteranschlussdose / boîte en polyester
SIL = ___ mm Kabel Silikon (Standard 1000 mm)
mm de câble en silicone (standard 1000 mm)

Rohrlänge in mm / Longueur de conduit en mm
R = ___ mm

Auflösung / Résolution

7,5 = 7,5 mm
10 = 10 mm
15 = 15 mm
20 = 20 mm
1% = 1% } Ausgang 4...20 mA
2% = 2% } eingebaut in PO- o. AA-Dose
5% = 5% } sortie 4...20 mA intégrée dans la boîte de
connexion en polyester ou en aluminium

Zubehör / Accessoires

ohne Angabe / sans indication
= ohne Messumformer /
sans transducteur de mesure
M = mit Messumformer TK-101
Ausgang 4...20 mA, 24 V DC
avec transducteur de mesure
TK-101/Sortie 4...20 mA, 24 V DC

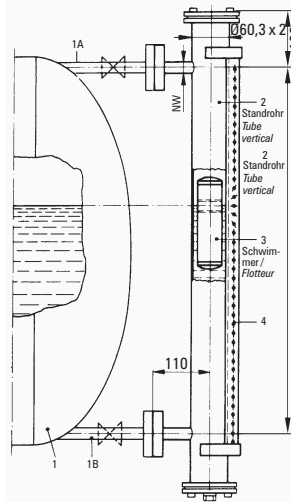
TK307

Indicateurs de mesure du niveau

Type **TK-307** Acier inoxydable 1.4571

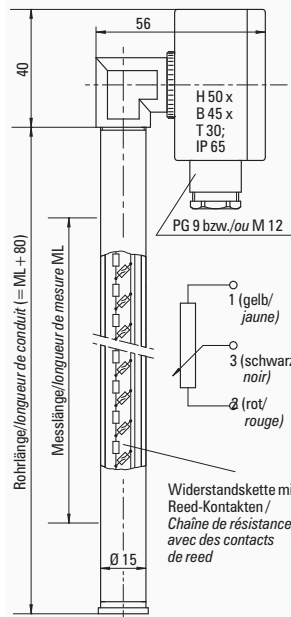
Maßzeichnungen Dimensions

TK-307
Anbaubeispiel / Exemple de montage



Bypassanzeige z. B. MKL 3
Indicateur de bypass, par ex. MKL3

TK-307



Bemaßung in mm / Dimensions en mm



Niveau-Messwertgeber

Typ **TK-308** PE, PPH, PVC

Technische Daten Typ TK-308

Anschluss	siehe Daten Dosen
Schutzart EN 60529	IP 65 Dose / Stecker IP 55 Kabel
Schwimmertyp	11 (15, 17)
Anschlusskabel	1000 mm LiYY 0,5 mm ² oder Silikon 0,5 mm ²
Gleitrohrlänge	max. 6000 mm
Betriebs-temperatur	PVC: max. 60 °C PE: max. 80 °C PP: max. 90 °C
Betriebsdruck	max. 6 bar
Mediendichte	Typ 11: 0,60 g/cm ³ Typ 12: 1,00 g/cm ³ Typ 15: 0,59 g/cm ³ Typ 17: 0,63 g/cm ³
Auflösung	7,5 mm, 10 mm, 15 mm, 20 mm oder 1 %, 2 %, 5 % je nach Ausführung
Zubehör	R/I-Wandler TK-101 siehe Prospekt 14-01-01-E

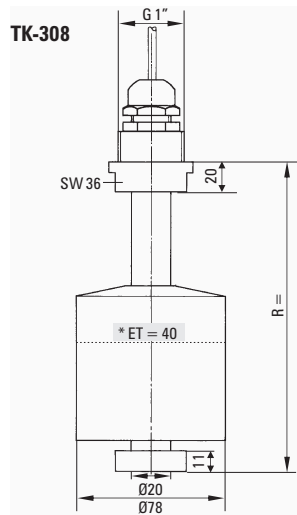
Données techniques Type TK-308

Raccordement	Voir les données des boîtes
Type de protection EN 60 529	IP 65 : boîte / connecteur IP 55 : câbles
Type de flotteur	11 (15, 17)
Câble de raccordement	1000 mm LiYY 0,5 mm ² ou silicone 0,5 mm ²
Longueur de conduit coulissant	6000 mm max.
Température de service	PVC: max. 60 °C PE: max. 80 °C PP: max. 90 °C
Pression de service	max. 6 bar
Densité du milieu	Typ 11: 0,60 g/cm ³ Typ 12: 1,00 g/cm ³ Typ 15: 0,59 g/cm ³ Typ 17: 0,63 g/cm ³
Résolution	7,5 mm, 10 mm, 15 mm, 20 mm ou 1 %, 2 %, 5 % selon le modèle
Accessoires	Convertisseur R/I TK-101 voir le prospectus 14-01-01-E

Indicateurs de mesure du niveau

Type **TK-308** PE, PPH, PVC

Maßzeichnungen Dimensions



TK-308

Typenschlüssel / Codes des types TK-308

Grundbezeichnung / Désignation de base

Material Rohr und Verschraubung / Matériau de conduit et de raccord à visser
PE = Polyethylen / polyéthylène
PP = Polypropylen / polypropylène
PV = Polyvinylchlorid / chlorure de polyvinyle

Gewinde / Pas de vis

I1" = G 1" für Innenmontage / G 1" pour le montage intérieur
A1" = G 1" für Außenmontage / G 1" pour le montage extérieur
A2" = G 2" für Außenmontage / G 2" pour le montage extérieur
A3" = G 3" für Außenmontage / G 3" pour le montage extérieur

Ausführung / Réalisation

ohne Angabe / sans indication = fest / fixe
V = verstellbar (nur bei Außengewinde) / réglable (uniquement pour le pas de vis extérieur)

Schwimmerausführungen / Modèles de flotteurs

11 = Zylinder PE 78 mm Ø / cylindre en PE 78 mm Ø
12 = Zylinder PP 71 mm Ø / cylindre en PP 71 mm Ø
15 = Zylinder PP 78 mm Ø / cylindre en PP 78 mm Ø
17 = Zylinder PVC 78 mm Ø / cylindre en PVC 78 mm Ø

Anschluss / Raccordement

PO = Polyesterdose / boîte en polyester
AA = Aluminiumdose / boîte en aluminium
ST = 3fach- oder 6fach-Stecker / connecteur triple ou sextuple
LY = ___ mm Kabel LiYY (Standard 1000 mm)
 ___ mm de câble LiYY (standard 1000 mm)
SIL = ___ mm Kabel Silikon (Standard 1000 mm)
 ___ mm de câble en silicone (standard 1000 mm)

Rohrlänge in mm / Longueur de conduit en mm

R = ___ mm

Auflösung / Résolution

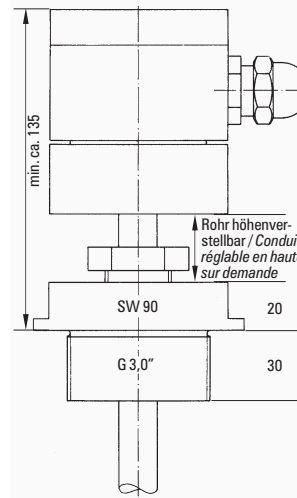
7,5 = 7,5 mm
10 = 10 mm
15 = 15 mm
20 = 20 mm
1% = 1% } Ausgang 4...20 mA
2% = 2% } eingebaut in PO- o. AA-Dose
5% = 5% } sortie 4...20 mA intégrée dans la boîte de connexion en polyester ou en aluminium

Zubehör / Accessoires

ohne Angabe / sans indication
 = ohne Messumformer / sans transducteur de mesure
M = mit Messumformer TK-101
 Ausgang 4...20 mA, 24 V DC
 avec transducteur de mesure TK-101
 Sortie 4...20 mA, 24 V DC

TK308

TK-308



*Eintauchtiefe bei Dichte 1
Profondeur d'immersion pour la densité 1

Bemaßung in mm / Dimensions en mm



TK-308

Irrtümer und Änderungen vorbehalten.

Erreurs et modifications réservées.

Bemaßung in mm / Dimensions en mm



BUNDSCHUH GMBH & CO. KG
 An der Hartbrücke 6
 D-64625 Bensheim
 Telefon: +49 (0)6251/8462-0
 Fax: +49 (0)6251/8462-72
 E-Mail: info@elb-bensheim.de
 Info: www.elb-bensheim.de

E.L.B.
 Bureau de Liaison
 50 avenue d'Alsace
 F-68027 Colmar cedex
 Tel : +33 3 89 29 28 17
 Fax : +33 3 89 20 43 79
 Email : france@elb-bensheim.de